Организация Объединенных Наций S/PV.8524



Совет Безопасности

Семьдесят четвертый год

Предварительный отчет

8524-е заседание
Вторник, 14 мая 2019 года, 10 ч 00 мин
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Джани	(Индонезия)
Члены:	Бельгия	г-н Пекстен де Бёйтсверве
	Китай	г-н Яо Шаоцзюнь
	Кот-д’Ивуар	г-н Адом
	Доминиканская Республика	г-н Сингер Вайзингер
	Экваториальная Гвинея	г-жа Меле Колифа
	Франция	г-жа Геген
	Германия	г-н Шульц
	Кувейт	г-н аль-Мунайех
	Перу	г-н Меса-Куадра
	Польша	г-жа Вронецкая
	Российская Федерация	г-н Полянский
	Южно-Африканская Республика	г-н Мабхонго
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Хики
	Соединенные Штаты Америки	г-н Коэн

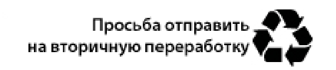
Повестка дня

Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану

19-13962 (R)







Заседание открывается в 10 ч 05 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании представителей Южного Судана и Судана.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2019/381, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Соединенными Штатами Америки.

Совет готов приступить к голосованию по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции. Я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Бельгия, Китай, Кот-д'Ивуар, Доминиканская Республика, Экваториальная Гвинея, Франция, Германия, Индонезия, Кувейт, Перу, Польша, Российская Федерация, Южная Африка, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2469 (2019).

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями после голосования.

Г-н Коэн (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты признательны членам Совета за их усилия по обеспечению надлежащей структуры Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее (ЮНИСФА), которая соответствовала бы нынешней ситуации в области безопасности в Абьее и позволяла создать возможности для поиска сторонами политического способа решения неурегулированных споров. Члены Совета продемонстрировали свою приверженность оказанию содействия Судану, Южному Судану и, самое главное, народу Абьея в деле установления прочного мира, безопасности и стабильности.

Хотя внесенные в мандат изменения незначительны, они имеют важное значение. Увеличение численности полицейского контингента ЮНИСФА при одновременном сокращении числа миротворцев будет способствовать борьбе с преступностью, которая является главной проблемой в области безопасности в Абьее. Полицейские силы, прошедшие подготовку по вопросам решения проблем поддержания правопорядка, способны оказать наиболее эффективную поддержку местному населению. Создание должности гражданского заместителя главы миссии расширяет возможности ЮНИСФА в плане управления усилиями по примирению на местном уровне и взаимодействия со сторонами, которые стремятся решить остающиеся проблемы.

Соединенные Штаты призывают стороны воспользоваться сближением между Хартумом и Джубой и добиться более существенного прогресса в урегулировании их споров, связанных с Абьеем. Для этого, в частности, необходимо обеспечить внедрение внесенных Советом корректировок в мандат ЮНИСФА в установленные сроки, конструктивное участие в работе Совместного механизма по наблюдению и контролю за границей и сотрудничество с Имплементационной группой высокого уровня Африканского союза в решении пограничных вопросов.

Г-н Полянский (Российская Федерация): Российская Федерация проголосовала за резолюцию 2469 (2019) Совета Безопасности о продлении мандата Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее (ЮНИСФА). Отмечаем стабилизацию обстановки в Абьее, где налажен межобщинный диалог. Считаем востребованным сохранение присутствия в этом регионе миротворцев в контексте задач по поддержанию безопасности на границе Судана и Южного Судана. Отдаем должное усилиям «голубых касок» из Эфиопии.

При этом мы вынуждены констатировать, что в тексте резолюции были учтены далеко не все принципиальные озабоченности Хартума и Джубы. Неформальные кураторы досье об этом прекрасно

знают. Со своей стороны, поддержали принятие документа, учитывая тот факт, что Временные силы Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее остаются одной из немногих миротворческих операций, работающих с государствами, являющимися сторонами конфликта. Российская Федерация надеется, что упомянутая недоработка не скажется на эффективности выполнения мандата «голубыми касками». Исходим из того, что при его реализации Секретариат будет руководствоваться базовыми принципами миротворчества, предусматривающими получение согласия сторон. Надеемся, что деятельность Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее продолжит содействовать укреплению доверия между Хартумом и Джубой в интересах скорейшего выхода на окончательное урегулирование статуса Абьея.

Г-н Яо Шаоцзюнь (Китай) (*говорит по-китайски*): Ситуация в Абьее в данный момент остается в целом спокойной. Стабилизации ситуации способствуют не только помощь со стороны Европейского союза и международного сообщества, но и, что более важно, эффективное сотрудничество по соответствующим вопросам между Суданом и Южным Суданом.

От того, можно ли должным образом урегулировать вопрос об Абьее, зависит стабильность двух соответствующих страна и региона в целом. Продолжение активного осуществления Временными силами Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее (ЮНИСФА) своего мандата будет способствовать поддержанию в регионе мира и стабильности, и именно поэтому Китай проголосовал за только что принятую Советом резолюцию 2469 (2019). Совет Безопасности и международное сообщество должны и впредь оказывать конструктивную поддержку правительствам этих двух стран в целях надлежащего решения вопроса о статусе Абьея, поддерживать африканские страны в решении африканских проблем с учетом специфики континента и воздержаться от навязывания решений. В частности, по мере достижения прогресса в осуществлении резолюции Совета мы должны сосредоточить внимание на укреплении взаимодействия с различными заинтересованными сторонами в Судане и Южном Судане посредством коммуникации и координации, прислушиваться к их законным опасениям и призывать их продолжать укреплять диалог и повышать уровень взаимного доверия.

Китай будет и впредь поддерживать ЮНИСФА в выполнении мандата Миссии и готов играть конструктивную роль в скорейшем достижении в этом районе мира и стабильности.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Судана.

Г-н Ахмед (Судан) (*говорит по-арабски*): Пользуясь этой возможностью, я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с вступлением братской Индонезии на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце и пожелать Вам всего наилучшего. Я хотел бы также поблагодарить Вашего предшественника Постоянного представителя Германии за его усилия на посту Председателя Совета в апреле.

За период с 2011 года мы вновь убедились в том, что Соглашение о временных мерах по управлению районом Абьей и обеспечению его безопасности является основой для всеобъемлющего урегулирования вопроса об окончательном статусе Абьея. Данное Соглашение не должно нарушаться, а его итоги не могут быть изменены без одобрения трех сторон — правительств Судана, Республики Южный Судан и Федеративной Демократической Республики Эфиопия. Следовательно, ЮНИСФА являются, по своей сути, силами безопасности. Они были развернуты исключительно в качестве военного компонента для выполнения конкретных функций в течение определенного периода времени. Именно это было согласовано сторонами и одобрено Советом. При этом Совет только что принял резолюцию 2469 (2019), которая отменяет один из наиболее важных принципов ЮНИСФА и операций по поддержанию мира, предусматривая создание должности гражданского заместителя главы Миссии, что является нарушением Соглашения от 2011 года. Это назначение без одобрения соответствующих сторон является нарушением одного из главных принципов деятельности по поддержанию мира, а именно принципа согласия принимающей страны. Как известно членам Совета, Абьей является частью территории Судана, который обладает полным суверенитетом над этим районом согласно Всеобъемлющему мирному соглашению от 2005 года.

Что касается изменений, обусловленных только что принятой резолюцией, то я хотел бы заявить,

что правительство Судана категорически отвергает любые шаги, направленные на изменение мандата, конфигурации и характера работы ЮНИСФА, включая назначение заместителя гражданского начальника Сил, увеличение численности полицейского компонента и развертывание гражданского компонента. Для обеспечения того, чтобы правительство Судана могло продолжать сотрудничать и координировать свою деятельность с ЮНИСФА и другими сторонами, мы настоятельно просим принять во внимание нашу позицию и обращаемся к Организации Объединенных Наций с призывом воздерживаться от любых действий без проведения консультаций с правительством Судана и получения его согласия. Соблюдение Соглашения от 2011 года и принятие мер по осуществлению его положений в кратчайшие возможные сроки является единственным способом урегулирования вопроса об Абьее и поддержания мира и безопасности в этом районе и в регионе.

Как известно членам Совета, это Соглашение предусматривало создание трех совместных механизмов для управления районом до решения вопроса об окончательном статусе района. Правительство Судана неоднократно подчеркивало необходимость создания таких учреждений, в особенности полицейской службы Абьея, которая могла бы выполнять функции по обеспечению безопасности более эффективно, чем любой международный компонент, а также совместной администрации и совместного законодательного совета. Задачи каждого из этих временных образований были подробно описаны, согласованы правительством Судана и правительством Южного Судана и одобрены Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций в Соглашении от 2011 года.

В заключение я хотел бы вновь заявить о том, что правительство Судана преисполнено решимости сотрудничать со всеми сторонами в целях достижения постоянного и всеобъемлющего урегулирования, благодаря которому удастся сохранить безопасность и стабильность в этом районе и в регионе и создать условия для того, чтобы наши братья в Абьее могли вести достойную жизнь. Мы также подчеркиваем, что полностью открыты для любых инициатив, которые будут способствовать нам в достижении нашей главной цели — в достижении окончательного урегулирования вопроса об Абьее. Я хотел бы также поблагодарить всех тех, кто прилагал усилия, чтобы облегчить работу ЮНИСФА, в особенности правительство Федеративной Демократической Республики Эфиопия, Комиссию Африканского союза и Организацию Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Южного Судана.

Г-жа Аденг (Южный Судан) (*говорит по-английски*): Мы хотели бы поздравить Вас, г-н Председатель, с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в мае. Наша делегация с радостью выражает готовность взаимодействовать и сотрудничать с Вами во время срока Ваших полномочий.

От имени правительства Республики Южный Судан я хотела бы поблагодарить Совет за решение продлить мандат Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее (ЮНИСФА). Мы хотели бы поблагодарить Департамент по политическим вопросам и вопросам миростроительства, Департамент операций по поддержанию мира и правительство Эфиопии за их приверженность и преданность делу поддержания в Абьее мира и стабильности. Наша делегация воодушевлена тем, что переговоры по тексту резолюции 2469 (2019) проходили в атмосфере открытости и хотела бы поблагодарить координаторов за их неустанные усилия и поддержку, а членов Совета — за консультации, которые все они провели с нами. Нам следует использовать этот опыт не только в вопросах, касающихся Южного Судана и Судана, но, возможно, и в других вопросах, стоящих на повестке дня Совета.

Даже несмотря на то что ЮНИСФА являются временными силами обеспечения безопасности, сам вопрос, с которым мы имеем дело, отнюдь не временный. Он остается актуальным на протяжении уже нескольких лет, однако многие договоренности, достигнутые для его решения, по-прежнему не выполнены. По рекомендации Генерального секретаря, содержащейся в его докладе (S/2019/319), Совет Безопасности обратился с просьбой к учреждениям, программам и фондам Организации Объединенных Наций оказывать услуги членам общины нгок-динка, возвращающимся в свои деревни, что в состоянии обеспечить только заместитель главы миссии — гражданское лицо, выступающее в каче-

стве связующего звена. Поэтому мы с удовлетворением отмечаем содержащуюся в резолюции 2469 (2019) просьбу к Генеральному секретарю назначить такого заместителя. В то же время мы сожалеем, что в резолюцию не был включен призыв к обнародованию доклада об убийстве верховного вождя нгок-динка Булабека Денга Куола и миротворцев.

Работа совместной службы полиции в Абьее дважды не увенчалась успехом, что привело к перемещению общины нгок-динка в 2008 и 2011 годах. Именно это побудило Совет Безопасности и Совет мира и безопасности Африканского союза развернуть ЮНИСФА для содействия возвращению и расселению перемещенных членов общины нгок-динка в их районы. Мы считаем, что пункт 16 резолюции 2445 (2018), который аналогичен пункту 17 резолюции 2469 (2019), отвечает на вопрос о совместной службе полиции, поскольку предусматривает возможность содействия со стороны ЮНИСФА осуществлению координации с администрацией в Абьее и администрацией миссерия в Мугладе в интересах решения проблем в области безопасности, возникающих в этом районе, до определения окончательного статуса.

Одним из основных принципов миротворчества является согласие государств-членов. Поэтому мы настоятельно призываем Совет соблюдать это важное правило, особенно при развертывании миротворцев.

Республика Южный Судан заинтересована в выработке четкого плана для определения статуса общины динка-нгок, что уже было изложено в различных соглашениях и арбитражных решениях. В этой связи Южный Судан настоятельно призывает Совет поддерживать стороны в урегулировании вопроса об окончательном статусе района.

В заключение мы хотели бы еще раз заверить Совет в том, что правительство Республики Южный Судан привержено выполнению мандата и, соответственно, принципу, согласно которому Абьей продолжит оставаться нашей общей суверенной ответственностью до тех пор, пока не будет определен его окончательный статус.

Заседание закрывается в 10 ч 20 мин.